

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 5 (1883)  
**Heft:** 32

**Anhang:** Annoncen-Beilage zu Nr. 32 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Briefkasten der Redaktion.

Figaro. Mit Vergnügen expedirt. Von F. Pauline A. in W. Der Bettstich von J. Volkst-Sigg in Schaffhausen ist durch einen einfachen Handgriff verstellbar, so dass er ebenso wohl an das Bett eines Erwachsenen passt, als an ein Kinderbett. Ein Vult dazu ist vorhanden, doch soll dieser bereits eine Verbesserung erfahren haben. Sobald wir hiervon Einricht genommen haben, werden wir Ihnen die nötigen Mittheilungen machen.

Fr. M. A. in W. Es bleibt Ihnen kein anderes Mittel, als das von Wurm heimgejuckte Stück Möbel einem tüchtigen Schreiner in Behandlung zu geben. Dem Holzwurm ist nicht anders beizukommen, als durch Zerföhrung des Holzstückes, worinnen er sich befindet. Wenn der schädliche Theil rechtzeitig durch einen gesunden ersetzt wird, so kann der Zerföhrung des Ganzen vorgebeugt werden. Vollständiges Tränken mit Petroleum oder Terpentin wirkt wohl gegen den Wurm, aber in der Regel geschieht dies zu spät.

Nach dem Nichtigsten tragende Mutter. Sie brauchen der Mode gar keine Konzeptionen zu machen, wenn sie Vernunft- und Gesundheitswidriges von ihren Jüngern fordert. Und ganz besonders für Kinderkleider darf ausschließlich die gesundheitsliche Frage und diejenige der Erziehung maßgebend sein. Wenn es aber schwer fällt, kein Kind einfach und vernunftgemäß zu kleiden, dem ist so wie so nicht gut rathen.

A. A. W. Was den Menschen pflichtgetreu macht, sich selbst vergehend, opferbereit, heiter, durbanig und gut, das ist kein Köstliches; das ist die ächte und wahre Religion. Konzeption und kirchliche Richtung ist hierbei nicht im Mindesten maßgebend. Mehr als edel sein und nach dem Besten eifrig streben kann der Mensch hindern nicht und Sie haben abjolut kein Recht, einen in seinem Denken und Handeln hochachtbaren Menschen seiner religiösen Ueberzeugung wegen geringer zu achten oder auch nur zu bemitleiden. Die verschiedenen Konzeptionen und kirchlichen Richtungen sind nichts anderes, als die verschiedenen Sprachen, in welchen die Menschen mit ihrem Schöpfer verkehren. So sehr wir nun die Nationalität eines jeden Menschen achten und seine dahergige Wesenheit zu verstehen lernen, ihr Rückfragen fragen und sie respektiren, so muß es auch in Sachen der Religion sein. Auf diesem hohen Gebiete herrsche unbedingte Freiheit und es gehört viel Selbstgerechtigkeit und Unmaßigkeit dazu, einem braven, das Gute nach besten Kräften übenden Mitmenschen seine religiöse Ueberzeugung herunterzusetzen und die Art seines Verkehres mit Gott lächerlich zu machen, oder ihn zu seinem eigenen persönlichen Glauben bekehren zu wollen. Es ist dies der untrügliche Beweis, daß das Gottesbewußtsein des kirchlichen Eifers selbst noch mangelhaft ist und selbst sehr der eigenen Klärung bedarf.

An Verschiedene. Weitere Anfragen müssen in nächster Nummer beantwortet werden und bitten wir daher um freundliche Geduld.

Inserate.

Jedem Auskunftsbegehren sind für beidseitige Mittheilung der Adresse gefälligst 50 Cts. in Briefmarken beizufügen. — Offerten (mit oder ohne Chiffre) werden ohne Namensnennung gegen gleiche Taxe sofort befördert.

[1306] Ein bescheidenes, williges, jüngerer Mädchen findet in einer kleineren Doktorsfamilie auf dem Lande in einigen Wochen eine Stelle zur Besorgung der Hausgeschäfte.

[1272] Ein Frauenzimmer gesetzten Alters sucht Stelle in einem honneten Hause, sei es als Haushälterin oder zu einer ältern Dame; sie würde auch gerne die Pflege ein bis zwei kleiner Kinder übernehmen. Gefällige Offerten unter Chiffre J. K. an die Expedition dieses Blattes.

Mehrere junge Damen finden sofort gute Pension in einer achtbaren Familie des Kantons Neuchâtel. Umgangssprache englisch und französisch. Familienleben. Preis 1 Fr. per Tag. [1316] Gute Empfehlungen sind zur Disposition. Für nähere Erkundigungen wende man sich an Madame Jobin-Bucher in St. Blaise, près Neuchâtel.

Bei einer tüchtigen Hausfrau, wo auf strenge Ordnung und möglichste Einfachheit gehalten wird, sucht man eine junge Tochter von 15 Jahren in gute, mütterliche Unterweisung und Lehre zu geben. Nebst der gründlichen Ausbildung im Hauswesen wird ernsthafte Berücksichtigung von Gemüths- und Charakterbildung angestrebt. [1317]

Offerten befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Für Besorgung der Hausgeschäfte bei einer ganz kleinen Familie wird eine verständige und treue Person gesucht. Selbe muss das Kochen gut verstehen und von freundlichem Umgange sein. Bei entsprechenden Eigenschaften ist guter Lohn und beste Behandlung zugesichert. Die Herrschaft ist sich gewohnt, eine Reihe von Jahren die gleichen Dienstboten zu halten, daher solche, die den leichten Wechsel lieben, sich nicht melden wollen. [1318]

Offerten befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Stelle-Gesuch.

Eine brave, intelligente, junge Tochter (Zürcherin) wünscht eine Stelle bei einer soliden Herrschaft in Neuenburg oder Umgebung. Dieselbe ist im Serviren, Bügeln und Flecken ziemlich geübt. Sie würde sich für einige Zeit mit Kost und Logis begnügen, wenn ihr später etwas Lohn und von Anfang an der gehörige Unterricht in der französischen Sprache gegeben würde. [1314]

Briefe, mit A. M. H. 1314 bezeichnet, befördert die Expedition dieses Blattes.

Stelle-Gesuch.

[1313] Eine guterzogene, gebildete, junge Tochter, beider Sprachen mächtig, in den häuslichen Arbeiten gut bewandert, sucht Stellung als Gesellschafterin, Erzieherin oder Bonne d'enfants in eine feine Familie im In- oder Auslande. Photographie, beste Zeugnisse und gute Empfehlungen achtbarer Persönlichkeiten sind vorzuweisen. Gefällige Offerten befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

[1312] Eine ältere Tochter vom Lande wünscht eine Stelle zur Aushilfe einer Hausfrau, um dabei noch weiter zu lernen. Es wird mehr auf gute Behandlung, als auf grossen Lohn gesehen. Eintritt in 4 bis 5 Wochen.

Gesucht:

[1309] Ein ordnungsliebendes, reinliches Mädchen, das waschen kann und wo möglich die Gartenarbeiten etwas versteht. Gelegenheit zur Erlernung der französischen Sprache.

Offerten unter Chiffre C B befördert die Exped. der „Schw. Frauen-Zeitung“.

Eine katholische Tochter wünscht eine Stelle anzunehmen, wo dieselbe unter Anleitung der Hausfrau die Besorgung des Hauswesens gründlich erlernen kann. Eintritt kann nach gut befundener Offerte schnell erfolgen. [1311]

Stelle-Gesuch.

[1296] Ein Frauenzimmer gesetzten Alters, welches bis anhin eine Lehrinnenstelle innegehabt, sucht auf Ende Oktober oder Anfangs November irgend eine passende Stelle, am liebsten in einer honneten Familie oder in einer Anstalt. Offerten an die Expedition d. Bl.

[1300] Eine in jeder Art Handarbeit sehr tüchtige Person sucht unter ganz bescheidenen Ansprüchen passende Stelle für sofort ausser dem Kanton St. Gallen.

Gefällige Offerten befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Eine Tochter aus gutem Hause und mit sorgfältiger Schulbildung wünscht Stellung zur Beaufsichtigung ein bis zwei Kinder. (Ausland oder Schweiz.) Eintritt Monat Oktober. Gefällige Nachrichten durch die Expedition d. Bl. [1298]

Auf Anfangs September könnte eine intelligente Tochter in ein gutes Moden-Geschäft in die Lehre treten. Angenehmes Familienleben. [1281]

Bildungskurs

für Kindergärtnerinnen.

[1307] Die Kindergarten-Anstalt in St. Gallen eröffnet auf 1. November 1. J. einen neuen Bildungskurs für Kindergärtnerinnen, sofern bis Mitte Oktober 1. J. eine genügende Anzahl von Anmeldungen eingeht. Anmeldungen sind zu richten an Fr. Hedwig Zollikofer, Vorsteherin des Kindergartens in St. Gallen, bei welcher auch die Prospekte für den Kurs zu beziehen sind.

St. Gallen, im August 1883. Die Kindergartenkommission. [1308] Die Anmeldungen bezüglich des Inserates Nr. 1233 sind an die betreffende Familie geschickt worden. Sobald die Zeugnisse, Photographien etc. wieder in meine Hand gelangen, werde ich dieselben den Eigentümern wieder zustellen. Den gekürten Reflektantinnen theile ich im Fernen noch mit, dass eine zweite (ähnliche) Stelle im gleichen Hause, bei einer andern Familie, zu vergeben ist. Untere Waid, St. Gallen. Dr. Dock.

Eine wohlgezogene Tochter könnte unter günstigen Bedingungen bei einer tüchtigen Damenschneiderin in Zürich den Beruf gründlich erlernen. Gute familiäre Behandlung wird zugesichert. Gefällige Offerten unter Chiffre M. B. 1297 an die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Montreux. Ein in sehr guter Lage befindliches Lingerie-, Nouveautés- und Mercerie-Geschäft ist in Folge Todesfall unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Gute Gelegenheit für eine Dame, welche aus Gesundheitsrückichten das milde Klima von Montreux aufsuchen sollte und eine leichte angemessene Beschäftigung wünscht. Weitere Auskunft wird ertheilt durch Herrn A. Lanterburg-Käser, Bern. (O. H. 6400) [1293]

Grosses Schuhwaaren-Lager in allen möglichen Sorten und Façon. — Billige Preise. — Gegen baar 5% Rabatt. — Auf Mass nach beliebiger Façon (auf Wunsch rationell), sowie zur Besorgung jeglicher Art Reparaturen empfiehlt sich bestens [1201] J. B. Müller, Schuhmacher, Multergasse Nr. 27, St. Gallen.

J.VOTSCH-SIGG Bettstischfabrik Schaffhausen (Schweiz). Neu, praktisch, billig und solid. Prospekte gratis und franko. Preis Fr. 25. — franko per Post. (O 271 Sch) [1252]

Gestickte Vorhangstoffe, Bandes & Entredeux liefert billigst [418] Eduard Lutz in St. Gallen. Muster sende franco zur Einsicht.



Für Säuglinge.

Oetli's Kindermehl, Fleur d'Avenaline = feinstes Hafermehl in Blechbüchsen, Hafergries und Hafermehl in Paqueten.

Crème de Riz = feinstes Reismehl, von medizinischen Autoritäten empfohlen, vorrätzig in der

Müller'schen Spezerei- und Samenhandlung in Frauenfeld. [1315]

Advertisement for CHOCOLAT A. MAESTRANI IST DIE BESTE. Wenig Zucker, viel Cacao-Gehalt. [1160]

Dampf-Koch-Töpfe,

das vortheilhafteste aller Kochgeschirre, von P. Huber in Wattwil, finden die Landesanstaltung in Zürich besuchenden Frauen „Maschinen-Halle, Gruppe 23, Nr. 2137“. [1130] Gebrauchsanweisungen liegen auf oder sind beim Abwart gratis zu beziehen.

Café, Cacao, Chocolade, Thee, Engl. Biscuits, amerik. Früchte im Syrup, Feine Weine und Liqueurs, Suppen-Einlagen von Groult u. Knorr, Fleisch-Extrakt, feinsten Tafelsenf, Bougies und Toilette-Seife empfiehlt Ernst Rieter's Sohn zum Schneeberg [1313] in Winterthur.

Advertisement for Kleiderfärberei u. chem. Wascherei von G. Pletscher, Winterthur. Färberei und Wascherei aller Artikel der Damen- und Herren-Garderobe. — Wascherei und Bleicherei weisser Wollsaaten. — Auffärben in Farbe abgestorbener Herrenkleider. — Reinigung von Tisch- und Boden-Tepichen, Pelz, Möbelstoff, Gardinen etc. Prompte und billige Bedienung. [1056]

Gestrickte Corsets,

als gesundheitsgemässes und praktisches Kleidungsstück dieser Art von Autoritäten bestens empfohlen, liefert in Wolle und Wigone, Probe-Corsets per Nachnahme: E. G. Herbschleb Erste schweizer. Corset-Strickerei [1310] in Romanshorn.

Chr. Langenegger, St. Gallen,

z. „Frieden“, Neugasse 50. [1262] Grösste Auswahl in Vorhangstoffen, Corsets, Schürzen, Filet-Unterkleider.

Niedliche Damenhündchen,

sowie Haus- und Hofhande empfiehlt [965] C. Baumann-Bondeli, Bern.

Bei der Expedition der „Schw. Frauen-Zeitung“ in St. Fiden-Neudorf sind folgende für Frauen und Töchtern sehr empfehlenswerthe Schriften zu beziehen:

Die Aufgabe der Frauen in den religiösen und sozialen Kämpfen der Gegenwart. Von C. W. Kampli, Pfarrer in Horgen. 1883. Preis 50 Cts.

„Glück und Frieden!“ Göthe's Hermann und Dorothea, ethisch ausgelegt von Direktor Karl Weiss. Gebunden (Leinwand mit Goldpressung und do. Schnitt) à Fr. 3. 75.

Unsere Töchter und ihre Zukunft. Mädchen-Erziehungsbuch, herausgegeben von Karl Weiss, Direktor der Gewerbe- u. Handelsschule für Frauen und Töchter zu Erfurt und der Frauen-Industrie-Schule zu Strassburg i. E. etc. Brochirt Fr. 2. 50. [1290]

### Hensel's tonische (nervenspannende) Heilmittel von C. FRIEDERICH HAUSMANN, Hecht-Apotheke, St. Gallen.

1285] Diese durchaus unschädlichen, von vielen Aerzten empfohlenen Heilmittel sollten in keiner Haushaltung fehlen, da sie sowohl den Gesunden kräftig erhalten und ihn vor Krankheiten bewahren, als auch weil sie in Folge ihrer blutbildenden und nervenbelebenden Kraft von ganz überraschendem Einflusse sind bei kränklichen, geschwächten Frauen, Kindern und Männern, bei allen von Blutarmuth und Nervenleiden herrührenden Krankheiten, bei Schwächezuständen, beginnender Auszehrung etc. — Die tonische Essenz liefert zugleich eine Limonade, die besser erfrischt, belebt und kräftigt, wie Wein und Bier.

Prospekte und Gebrauchsanweisungen sind gratis und die Heilmittel zu Fr. 1. 50 per Flasche zu beziehen direkt durch die Hecht-Apotheke von C. Friederich Hausmann in St. Gallen oder durch jede Apotheke.

1267] — NEU! —

### Schwamm-Bettunterlagen für Kinder, Schwamm-Schweissblätter, Schwamm-Einlagesohlen,

hergestellt aus Waschwasserschwamm, das zum Aufsaugen von Feuchtigkeit vorzügl. geeignete Material, eingestept zwischen weissen Flanellstoff. Empfohlen durch „Illustrirte Zeitung“, „Ueber Land und Meer“, „Revue Militaire Suisse“, „Schweizer Frauen-Zeitung“ etc.

Joachim Bischoff, Schuhhandlung, St. Gallen, Haupt-Niederlage für die Kantone St. Gallen, Appenzell und Thurgau.

### Prämirt: Nürnberg 1882. Bernhardiner Alpenkräuter-Magenbitter. Prämirt: Wien 1873.



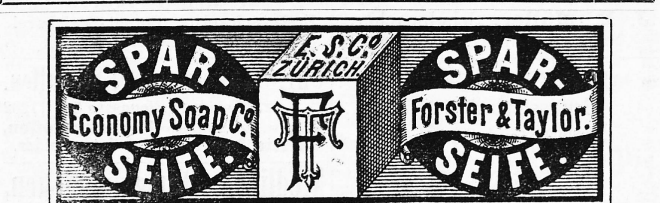
Dieser hochfeine, nach einem alten Klosterrezept fabrizirte Kräuter-Magenbitter wurde von den bekanntesten Autoritäten, den Herren Universitäts-Professoren Dr. L. A. Buchner, Dr. Kayser, Dr. Wittstein, sowie von vielen berühmten Aerzten, wie Dr. Joh. B. Kranz, Dr. Schöner in München etc., als das beste Hausmittel und wirksamste Stomachicum bezeichnet. — Seine vorzüglichen Wirkungen bei Magenbeschwerden aller Art, Magenkatarrh, Verdauungsschwäche, Blähungen, Hämorrhoiden, Ekel vor Fleischspeisen etc. etc., sind durch eine grosse Anzahl Dank- und Anerkennungs-schreiben von Aerzten und Laien seit einer Reihe von Jahren glänzend bestätigt. Preis per Flasche mit Gebrauchsanweisung Fr. 3. 50 und Fr. 2. — Aecht zu beziehen bei P. L. Zollkofer zum „Waldhorn“, St. Gallen, sowie in den bekannten Niederlagen der Schweiz. [1166] Wallrad Ottmar Bernhard, Zürich.

### Näh- und Zuschneidkurse [1277]

ertheilt

### Sophie Wessner-Lehny, Schwertgasse 22, St. Gallen.

Prospekte zur Einsicht.



1002] Die so beliebte, unübertroffene Sparseife ist zu beziehen in allen besseren Spezereihandlungen. — Gebrauchsanweisungen gratis.

## VAN HOUTEN'S

reiner, löslicher

### CACAO

feinster Qualität. Bereitung „augenblicklich“. Ein Pfund genügend für 100 Tassen. Fabrikanten C. J. VAN HOUTEN & ZOON in Weesp, Holland. 979] (M à 349/3B) Zu haben in den meisten feinen Delikatessen-, Colonialwaaren- und Droguen-Handlungen.

Grosse Auswahl in Galanterie-, Schnitzerei- und Spielwaaren, sowie in Puppen eigenen Fabrikats bei S. Hönig's Wittve, Centralhof 25, Zürich. [990]

Milch- & Molken-Kuren. Pension Schloss Goldenberg. 500 Meter über dem Meer.

Nächst Station Henggart, zwischen Winterthur und Schaffhausen.

Gut eingerichtete Pension in schöner, ruhiger Lage. Fernsicht in die Alpen, schattenreiche Anlagen, umgeben von Buchen- und Nadelholzwaldungen. Pensionspreis für die Monate Mai, Juni und September von Fr. 3. 50 an, Zimmer inbegriffen; für die Monate Juli und August von Fr. 4 an. Prospectus gratis. [1090] Es empfiehlt sich bestens

Der Besitzer: Phil. Schueb-Otto.

### Töchter-Pensionat.

Deutschland Erfurt in Thüringen.

Director: Karl Weiss, Verfasser von »Unsere Töchter und ihre Zukunft«.

405] Allseitige Bildung konfirmirter Töchter für Haus und Leben. Deutsche u. fremde Sprachen; Gewerbe, Kunst u. Wissenschaft. Höchste Referenzen. Berichte und Prospekte unter obiger Adresse.

Wichtig für Damen!!

1276] Eine blendend weisse Gesichtshaut, sowie die frühere Jugendfrische zu erlangen und alle Hautunreinheiten zu beseitigen, ist das beste Toilettemittel die Orientalische Rosenmilch von Hutter & Cie. in Berlin. Dépôt bei J. U. Locher, Marktgasse in St. Gallen, in Flacons à Fr. 3. —.

### Hôtel und Pension „Johannesburg“

bei Lachen am Zürichsee.

1129] Comfortabel eingerichtet, auf prachtvoller Anhöhe mit schönster Aussicht, eine Viertelstunde von der Bahnstation entfernt. Kuh- und Ziegenmolken. Für Sommeraufenthalt, Kuranten, Touristen, Hochzeiten und Schulen bestens empfohlen. J. Wilhelm.

[829] CACAO SOLUBLE Suchard [O. F. 95121]

LEICHT LÖSLICHES CACAO-PULVER VORZÜGLICHE QUALITÄT.

### Rationelle Strümpfe

1266] bester Qualität und jeder Grösse.

Vortheile der rationellen Strümpfe (Fabrikat von J. Rubly, Winterthur):

1. Dieselben lassen den Vordertheil des Fusses in seiner ihm von der Natur gewiesenen Stellung, so dass bei dieser Form kein Druck und keine Spannung mehr stattfindet.
2. Aus diesem Grunde tragen sich die rationellen Strümpfe viel angenehmer und sind dauerhafter, als solche von alter Form.
3. Diese Strümpfe werden wie bei der Handarbeit in Fersen- und Zehenstück mit Beigarn verstärkt.
4. Die rationellen Strümpfe helfen verdorbene Füsse wieder herzustellen.

Alleinverkauf für St. Gallen bei: Joachim Bischoff, Schuhhandlung, St. Gallen.

### Bienenhonig

garantirt reell, offen und in Gläsern von 0,8 à 3 Kilos Inhalt, sowie Honig in Waben

kann stets bezogen werden im Honig-Dépôt von schweizerischen Bienenzüchtern

1144] zum „Antlitz“, St. Gallen.

### Familien-Pension in Lugano.

1299] Gesunde, schöne Lage in unmittelbarer Nähe der Stadt. — Billige Pensionspreise. — Freundliche Aufnahme. [1299] Referenzen: Arv. Vegezi, Lugano; M<sup>me</sup> Isler-Vock, Wildegg; M<sup>me</sup> Schnorf, Stadelhofquartier, Zürich.

### Auberge de Famille.

Herberge zur Heimath

11, rue Baulte Genf nahe b. Bahnhof.

Offen für Reisende, welche eine bescheidene, aber freundliche Wohnung in einem Hause sittlichen Charakters beanspruchen. Besonders auch einzeln reisenden Damen als ruhiger und gemüthlicher Aufenthalt empfohlen. Bürgerliche Küche. Mässige Preise. Pensionspreise. [985]